

Mode	d'emploi	-	Gamme	Compact	59
User	Manual	-	Compact	59	Range
Gebrauchsanweisung		-	Reihe	Compact	59
Modo	de	empleo	-	Gama	Compact 59
Gebruiksaanwijzing		-	Compact	59-lijn	



EUROCAVE®

Des solutions adaptées à tous vos besoins - Solutions to meet all your needs
 All Ihren Bedürfnissen angepaßte Lösungen - Soluciones adaptadas a todas sus necesidades
 Oplossingen aangepast aan uw behoeften - Soluzioni adatte a tutte le vostre esigenze

EUROCAVE - CAVES À VIN - WINE CABINETS - WEINKLIMASCHRÄNKE - ARMARIOS PARA VINOS - WIJNKASTEN - CANTINETTE PER VINI



Compact



Classic



Pure



Collection



Tête à Tête



Cuir - Leather



Elite - Cave à Cigares / Cigar Humidor



Sowine

**EUROCAVE - SYSTÈMES DE RANGEMENT - STORAGE SYSTEMS - REGALSYSTEME
 SISTEMAS DE COLOCACIÓN - OPBERGSYSTEMEN - SISTEMI DI STOCCAGGIO**



Modulosteel



Modulothèque



Modolorack - Inoa®

**GAMME EUROCAVE PROFESSIONAL - EUROCAVE PROFESSIONAL RANGE
 REIHE EUROCAVE PROFESSIONAL - GAMA EUROCAVE PROFESSIONAL
 EUROCAVE PROFESSIONAL-LIJN - GAMMA EUROCAVE PROFESSIONAL**



Gamme 5000



ShowCave



Vin au Verre®



Sowine pro®

WELKOM

U heeft zojuist een product van het merk EuroCave aangeschaft en wij danken u daarvoor. Onze producten zijn met de grootste zorg ontworpen en we besteden extra aandacht aan hun ergonomie en gebruiksvriendelijkheid. Wij hopen dat dit product helemaal aan uw verwachtingen voldoet.

WAARSCHUWINGEN

De in dit document verstrekte informatie kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

EuroCave biedt geen enkele garantie op dit apparaat wanneer dit wordt gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het gemaakt is.

EuroCave kan niet aansprakelijk worden gesteld voor fouten in deze handleiding of voor schade in verband met of als gevolg van de levering, prestatie of gebruik van dit apparaat.

Dit document bevat originele, onder auteursrecht beschermde informatie. Alle rechten voorbehouden. Het fotokopiëren, vermenigvuldigen of geheel of gedeeltelijk vertalen van dit document is streng verboden zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van EuroCave.

Dit apparaat is alleen bedoeld om wijn te bewaren.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of door personen zonder ervaring of kennis, behalve indien zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of van tevoren van een dergelijk persoon instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het apparaat.

Kinderen moeten in de gaten worden gehouden, opdat ze niet met het apparaat gaan spelen.

Als de voedingskabel beschadigd is, dient hij te worden vervangen door een kabel of speciale eenheid die verkrijgbaar is bij de fabrikant of de onderhoudsdienst.

WAARSCHUWING: - Houd de ventilatieopeningen rondom het apparaat of in de inbouwstructuur vrij.

- Gebruik geen andere mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan die aanbevolen door de fabrikant.

- Het koelcircuit niet beschadigen.

- Gebruik geen elektrische middelen in het levensmiddelenvak die niet van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.

- In dit apparaat mogen geen explosieve stoffen worden opgeslagen zoals spuitbussen die ontvlambaar drijfgas bevatten.

Dit apparaat is bestemd voor gebruik in huishoudelijke of soortgelijke toepassingen zoals:

- keukenhoek gereserveerd voor winkel- of kantoormedewerkers en andere beroepsomgevingen; - boerderijen en gebruik door klanten van hotels, motels en andere omgevingen met een woonkarakter
- omgevingen van het type hotelkamer; - restaurants en andere vergelijkbare toepassingen met uitzondering van de detailhandel.

WELKOM IN DE WERELD VAN EUROCAVE

Al jarenlang stellen wij ons ten doel u zo goed mogelijk te begeleiden bij uw passie voor wijn... Hiervoor zet EuroCave haar knowhow in en combineert de 6 essentiële criteria voor het serveren van wijn:

Temperatuur

De twee grote vijanden van wijn zijn extreme temperaturen en plotselinge temperatuurschommelingen. Bij een constante temperatuur kan de wijn optimaal rijpen.

Luchtvochtigheid

Dit is een essentiële factor om de luchtdichtheid van de kurken te kunnen waarborgen. Het luchtvochtigheidspercentage moet hoger zijn dan 50 % (idealiter tussen 60 en 75 %).

Duisternis

Licht, en met name het ultraviolette bestanddeel daarvan, zorgt voor het snel bederven van wijn door de onomkeerbare oxidatie van tannine. Het wordt dus sterk aanbevolen om wijn te bewaren in een donkere ruimte, beschermd tegen ultraviolette stralen.

Afwezigheid van trillingen

Trillingen verstoren het trage biochemische ontwikkelingsproces van de wijn en zijn vaak fataal voor de beste wijnen. De flessenrekken van de "Main du Sommelier" isoleren elke fles tegen eventuele storingen (antitrillingstechnologie).

Luchtcirculatie

De constante luchtverversing voorkomt schimmelvorming in uw wijnkast. De wijnkasten van EuroCave beschikken over een ontluchtingssysteem met kelderraameffect, te vergelijken met de ontluchting van een natuurlijke wijnkelder.

Opbergruimte

Het vaak verplaatsen van flessen is schadelijk voor de wijn. Een goed aangepaste opbergruimte die de handelingen tot een minimum beperkt, is onmisbaar.

Wij danken u voor uw vertrouwen.

Gebruikelijke serveertemperatuur wijnen

Franse wijnen

Elzas	10 °C
Beaujolais	13 °C
Zoete witte Bordeaux	6 °C
Droge witte Bordeaux	8 °C
Rode Bordeaux	17 °C
Witte Bourgogne	11 °C
Rode Bourgogne	18 °C
Champagne	6 °C
Jura	10 °C
Languedoc-Roussillon	13 °C
Provence Rosé	12 °C
Savoie	9 °C
Droge witte wijnen uit de Loire-streek	10 °C
Zoete wijnen uit de Loire-streek	7 °C
Rode wijnen uit de Loire-streek	14 °C
Wijnen uit het Rhône-gebied	15 °C
Zoete wijnen uit de Sud Ouest	7 °C
Rode wijnen uit de Sud Ouest	15 °C

Australische wijnen

Cabernet franc	16 °C
Cabernet sauvignon	17 °C
Chardonnay	10 °C
Merlot	17 °C
Muscat à petit grain	6 °C
Pinot noir	15 °C
Sauvignon blanc	8 °C
Semillon	8 °C
Shiraz	18 °C
Verdhelo	7 °C

Andere wijnen

Californië	16 °C
Chili	15 °C
Spaanse wijn	17 °C
Italië	16 °C



1 - Beschrijving van uw wijnkast

78



2 - Elektrische voeding

79



3 - Bescherming van het milieu en energiebesparing

79



4 - Installatie van uw wijnkast

80

I - Inbouw

81

II - Omkeerbaarheid van het slot

84

III - Links- of rechtsom draaiende deur (dichte of glazen deur)

85



5 - Inrichting - Indeling

86



6 - Ingebruikname van uw wijnkast

88

I - Aansluiting

88

II-A - Schematische weergave (model I temperatuur V059 - V259)

88

III-A - Temperatuurregeling

88

II-B - Schematische weergave (multitemperatuurmodel S059 - S259)

89

III-B - Temperatuurregeling

89

IV - Weergave relatieve luchtvochtigheidsgraad

90

V - Instellen van de verlichting

90

VI - Weergave niveau teller koolfilter

90



7 - Algemeen onderhoud

91



8 - Storingen

91



9 - Technische kenmerken en energieaspecten

92

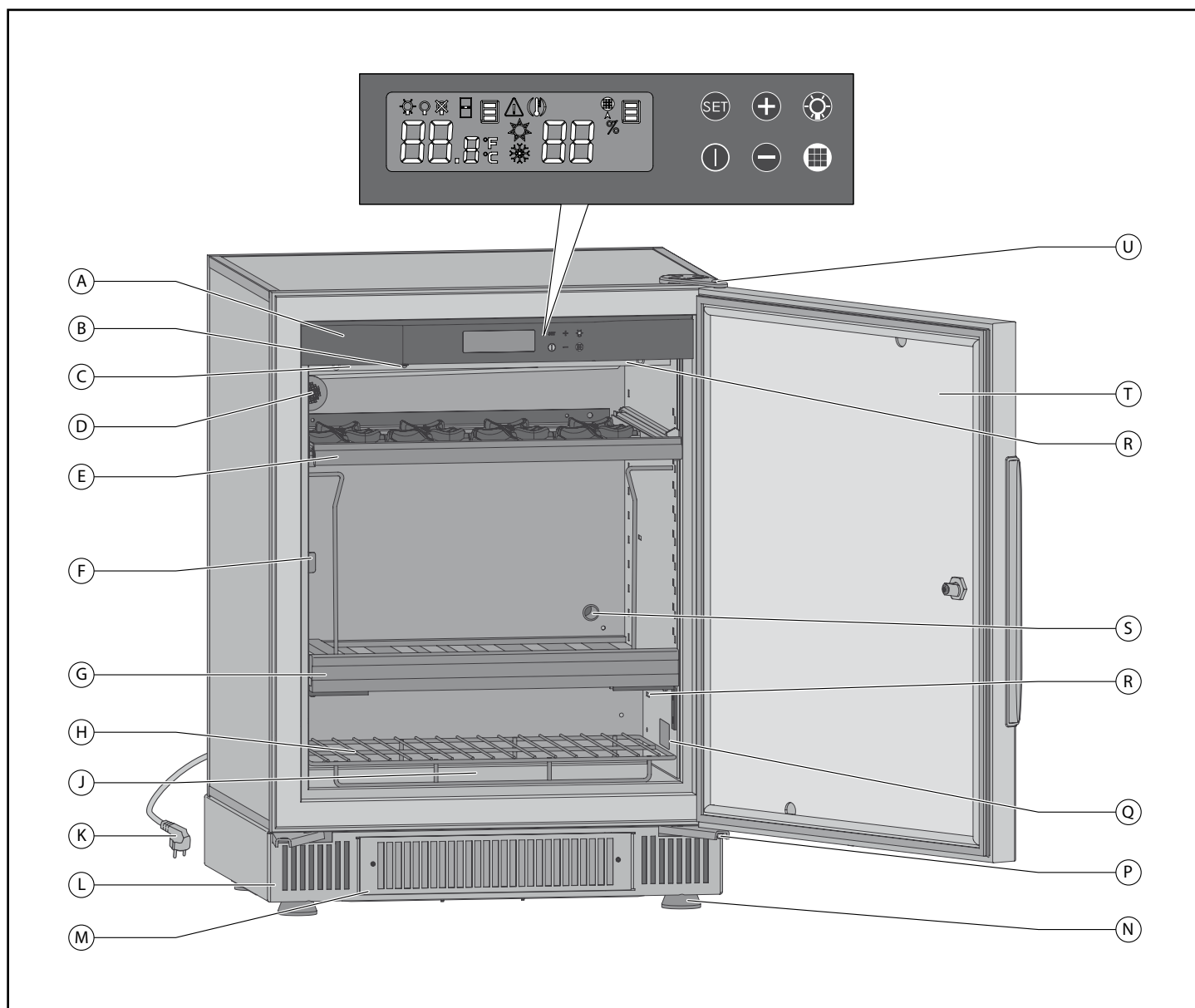


10 - Voorbeelden van indelingen

93



I- SCHEMATISCHE WEERGAVE VAN UW WIJNKAST



- | | |
|--|--|
| A Bedienings- en regelpaneel | L Ontluchtingsokkel voorzijde |
| B Verlichting (2 led's) | M Rooster met toegang tot filter en ontluuchtingsfilter |
| C Locatie van de sonde bij de wijnkasten
I temperatuur | N 4 in hoogte verstelbare voeten |
| D Ontluchtingsopening + actief koolfilter | P Lage scharnier (x2) |
| E Schuifplateau | Q Identificatie-etiket |
| F Vergrendelhaak | R Locatie van de sonde bij de multitemperatuur
wijnkasten |
| G Bewaarplateau | S Vrije ontluuchtingsopening |
| H Rooster | T Deur (uitgerust met een deurhendel en een slot
dat 2 bewegingen vereist) |
| J Vochtigheidscassette (modellen met
I temperatuur) | U Hoge scharnier |
| K Elektriciteitsnoer | |

2 - ELEKTRISCHE AANSLUITING



Het elektriciteitsnoer van de wijnkast is voorzien van een stekker die moet worden aangesloten op een standaard, geaard stopcontact, om elk risico van elektrische schok te vermijden.



Voor uw persoonlijke veiligheid moet de wijnkast correct worden geaard. Controleer of het stopcontact goed is geaard en of uw installatie wordt beschermd door een aardlekschakelaar (30 mA*).
*niet geldig in bepaalde landen.



Laat de installatie controleren door een vakkundig elektricien die u garandeert dat het apparaat goed geaard is en die, indien nodig, werkzaamheden uitvoert om aan de wettelijke normen te voldoen.

Ga met een beschadigd elektriciteitsnoer naar uw dealer van EuroCave. Het moet worden vervangen door een elektriciteitsnoer met fabrieksgarantie.



In geval van verhuizing naar het buitenland dient u na te gaan of de kenmerken van de wijnkast voldoen aan die in het betreffende land (spanning/frequentie).

3 - MILIEUBESCHERMING EN ENERGIEBESPARING



Verwijdering van de verpakking

Het door EuroCave gebruikte materiaal voor de verpakking is geschikt voor recycling. Nadat u uw wijnkast uit de verpakking heeft gehaald, kunt u het verpakkingsmateriaal in de vuilcontainer storten. Het materiaal wordt voor een groot deel gerecycled.

Recycling: een gebaar van de burger

Elektrische en elektronische apparaten hebben mogelijk een schadelijk effect op het milieu en de volksgezondheid door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

U mag afval van elektrische en elektronische apparatuur dus niet weggooien bij het ongesorteerde huisvuil.

Bij de aankoop van een nieuw product van EuroCave kunt u de recycling van uw oude apparaat overlaten aan uw EuroCave-dealer.

Besprek dit met uw EuroCave-dealer; hij zal u uitleggen hoe het ophalen en afvoeren van het apparaat binnen het netwerk van EuroCave is geregeld. Overeenkomstig de wettelijke bepalingen met betrekking tot de bescherming van en het respect voor het milieu bevat uw wijnkast geen CFK

U kunt het volgende doen om energie te besparen

- Plaats uw wijnkast in een aangepaste ruimte (zie volgende pagina) en met inachtneming van het gegeven temperatuurbereik.
- Houd de deur zo kort mogelijk geopend.
- Controleer de staat van de afdichting van de deur en kijk of deze niet beschadigd is. Als dit wel het geval is, dient u contact op te nemen met uw EuroCave-dealer.

Stel onbruikbare apparaten buiten werking door de stekker uit het stopcontact te nemen en het elektriciteitsnoer te verwijderen.



4 - INSTALLATIE VAN UW WIJNKAST

Uitpakken

- Controleer bij levering van uw wijnkast of deze aan de buitenkant geen gebreken vertoont (schok, vervormingen,...).
- Open de deur en controleer of er binnen in de wijnkast niets beschadigd is (wanden, rekken Main du Sommelier, scharnieren, flessenrekken,...).
- Verwijder de beschermende elementen aan de binnenkant van de wijnkast.

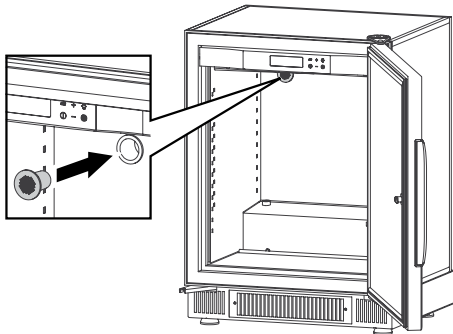
Neem in geval van problemen contact op met uw dealer van EuroCave.



Verplaatsing van uw wijnkast dient altijd vanaf de zijkant te gebeuren, aan de kant van het elektriciteitsnoer, en daarbij mag de kast niet meer dan 45° overhellen.

Voorzorgsmaatregelen

- Plaats de wijnkast niet in een ruimte die kan overstromen.
- Plaats de wijnkast niet in de buurt van een warmtebron en stel hem niet bloot aan directe zonnestraling.
- Vermijd het spatten van water op het gehele achterste gedeelte van het apparaat.
- Maak de stroomkabel vrij zodat deze toegankelijk blijft en niet in contact kan komen met andere onderdelen van het apparaat.
- Kantel de wijnkast iets naar achteren voor het afstellen van de voorste voeten (losser of vaster draaien), zodat uw wijnkast waterpas komt te staan (het gebruik van een luchtbelwaterpas wordt aanbevolen).
- Neem het koolfilter uit het zakje met "accessoires" en plaats het binnen in de wijnkast, in de ontluuchtingsopening bovenaan links (zie schema hiernaast).



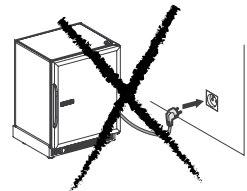
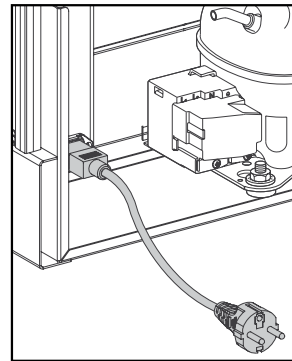
- Stel de 4 voeten van de wijnkast af (losser of vaster draaien), zodat uw wijnkast waterpas komt te staan (het gebruik van een luchtbelwaterpas wordt aanbevolen).
- Blokkeer nooit het ventilatierooster aan de voorzijde.
- Neem het elektriciteitsnoer uit het zakje met "accessoires" van uw wijnkast en sluit het linksonder op de achterkant van de wijnkast aan op de hiervoor bestemde aansluiting (zie schema hieronder).

Installatie

Breng uw wijnkast naar de plek waar u hem wilt plaatsen.

Deze moet:

- niet in de buurt van een warmtebron staan,
- een vrije ruimte hebben aan de buitenkant ten behoeve van de luchtcirculatie (niet in een gesloten kast,...).
- de ruimte mag niet te vochtig zijn (washok, badkamer,...),
- een stabiele en vlakke ondergrond hebben,
- beschikken over een elektrische voeding (standaard geaard stopcontact, 16 A, met aardlekschakelaar, 30 mA*) (* geldt niet voor bepaalde landen).



- Bij de eerste ingebruikname verschijnt het alarm 'koolfilter'. Reset het filter op 365 (zie hoofdstuk 7, § VI).



Let op: De LED's op het bedieningspaneel mogen uitsluitend worden vervangen door een bevoegd elektricien.

4 - INSTALLATIE VAN UW WIJNKAST

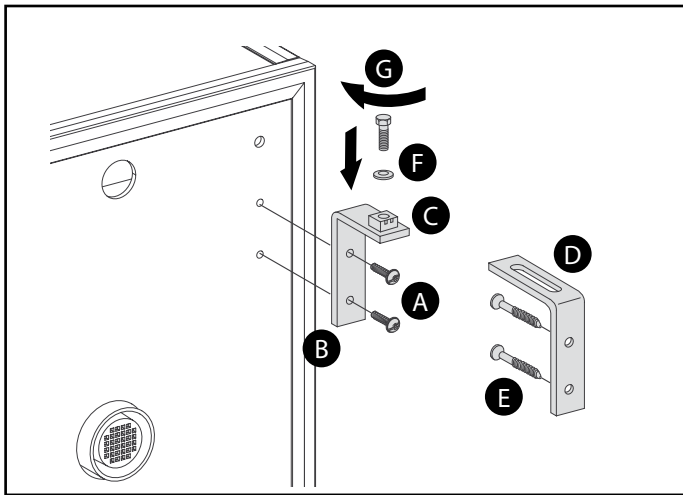


Muurbevestiging van de wijnkast

Voor het grote model en indien uw wijnkast niet wordt ingebouwd, is het noodzakelijk om deze aan de muur te bevestigen. Anders kan de wijnkast omvallen.

U vindt alle benodigde onderdelen in het zakje met accessoires dat met uw apparaat is meegeleverd. Voor de montage (zie onderstaande afbeeldingen):

- 1 Draai de schroeven los **A**.
- 2 Bevestig de beugel **B** met de moer **C** op de wijnkast met behulp van de schroeven **A**.
- 3 Plaats de muurbeugel **D** op de moer **C** om de positie van de boorgaten van de muurschroeven te bepalen.
- 4 Boor de gaten en bevestig de muurbeugel **D** met behulp van de daarvoor bestemde schroeven **E**.

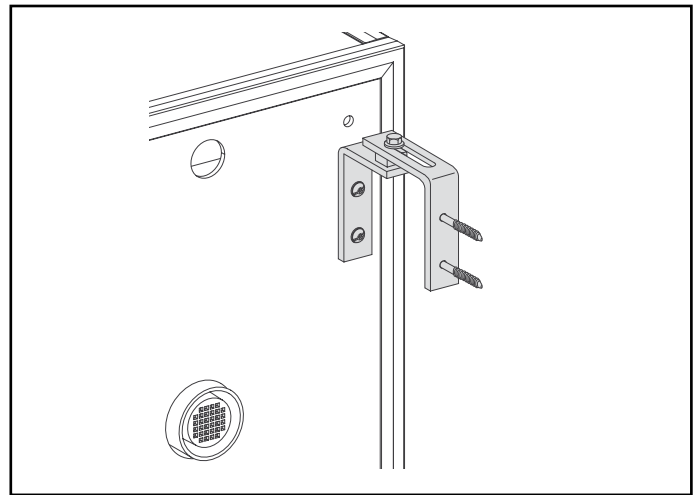


Let op: zorg voor een muurbevestiging die bestand is tegen een trekkracht van 100 kg.

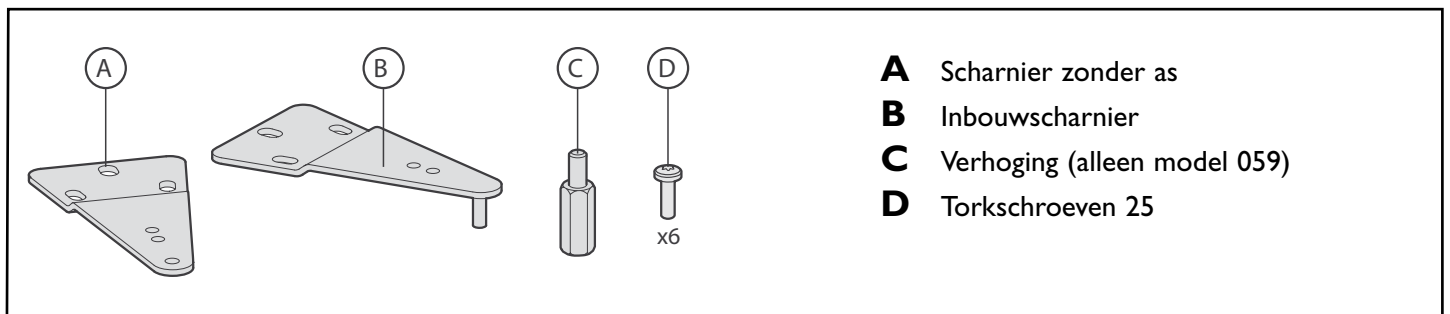
- 5 Draai de schroef **G** met centreerringetje **F** jvolledig vast zodat er contact is tussen de muurbeugel **D** en de moer **C**.

Alleen het volledig vastdraaien van de schroef garandeert een goede bevestiging van het geheel.

Herhaal deze handeling aan de andere kant van de wijnkast.

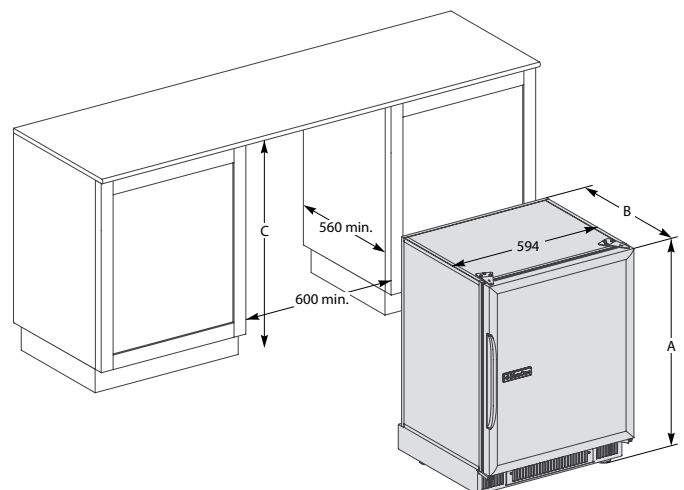


I. Inbouw



Afmetingen die in acht moeten worden genomen voor een dichte, glazen of Full Glass deur:

	A maxi	A mini	B		C mini
059	832	816	Dichte deur	555	821
			Glazen deur	549	
			Full glass	548	
259	1792	1776	Dichte deur	572	1781
			Glazen deur	566	
			Full glass	565	

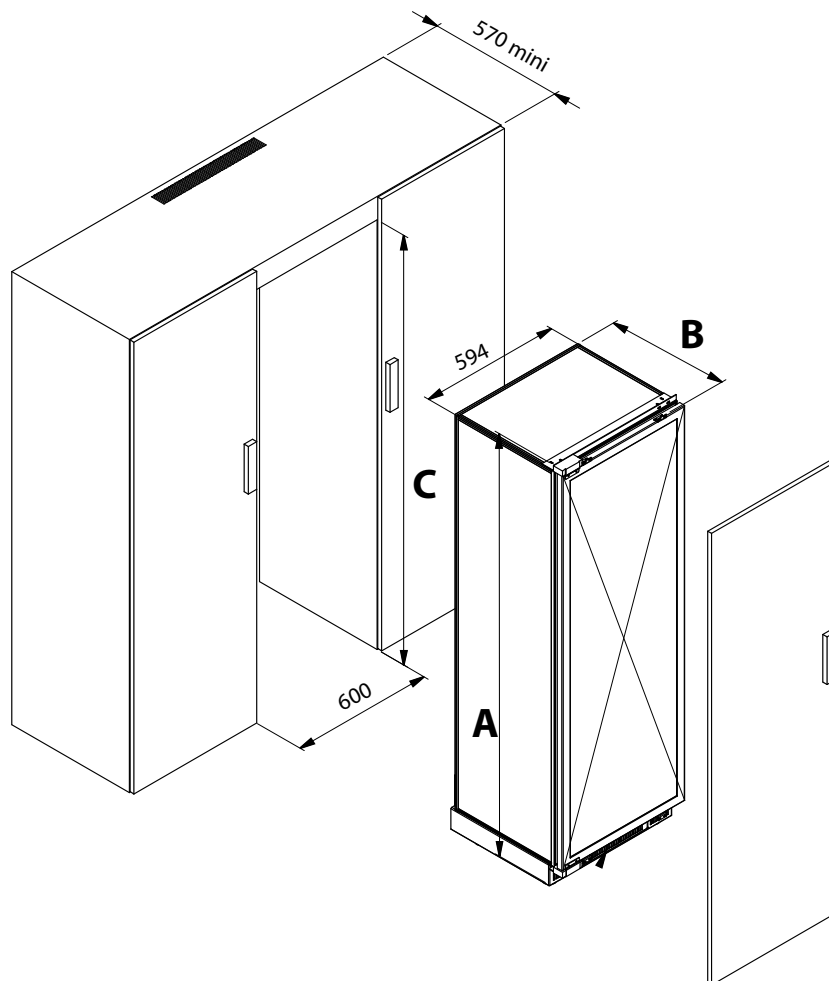




4 - INSTALLATIE VAN UW WIJNKAST

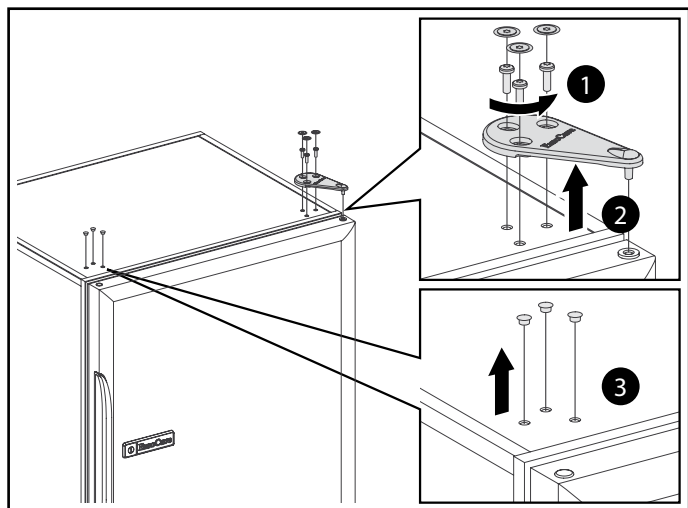
Afmetingen die in acht moeten worden genomen voor een technische deur:

	059	259
A maxi	853	1813
A mini	837	1797
B	548	565
C mini	842	1802



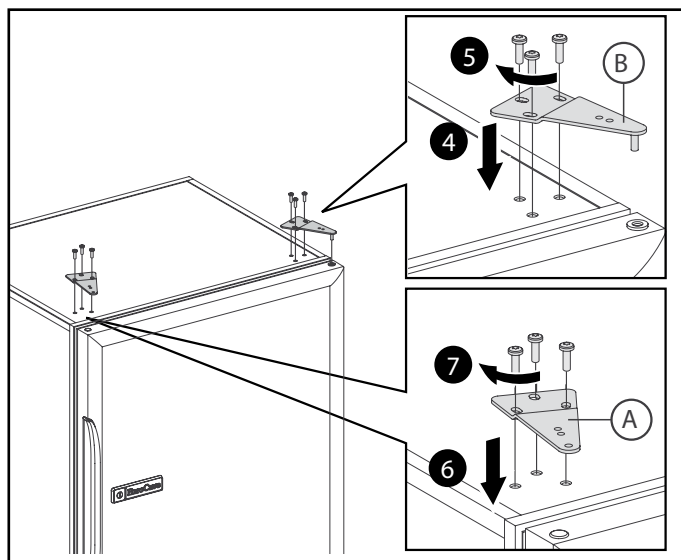
Verwisseling van de scharnieren

- 1 Schroef de drie schroeven los met behulp van een torksleutel "T25".
- 2 Verwijder de bovenste scharnier.
- 3 Verwijder voorzichtig de doppen met behulp van een dun mesje.



Voorzorgsmaatregelen: Als u de glazen deur van de wijnkast verwijderd, zet de deur dan nooit op de randen, want dan kan het glas breken.

- Monteer de scharnier met de as **B** met behulp van de schroeven, zodanig dat de deur parallel is met de behuizing.
- Monteer de scharnier zonder as **A** met de schroeven.



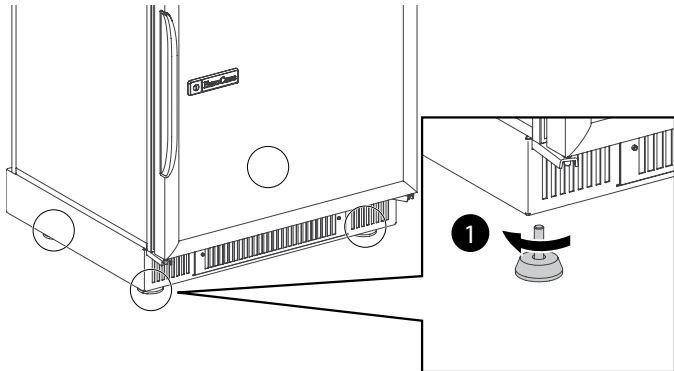
Voorzorgsmaatregelen: Controleer als u de deur dicht doet of de afdichting goed tegen de behuizing zit gedrukt om een goede dichtheid te garanderen.

4 - INSTALLATIE VAN UW WIJNKAST

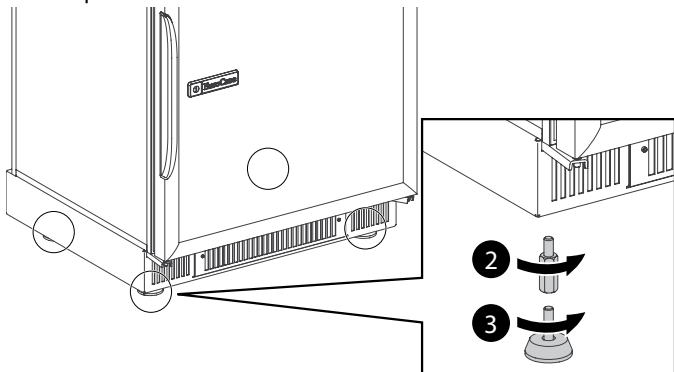


Afstelling bevestigingsvoeten (uitsluitend bij een lege wijnkast)

- De 4 voeten van de wijnkast zijn in hoogte verstelbaar om de hoogte onder het werkblad of in het meubel aan te passen en om de deur aan te passen aan de aangrenzende meubels.

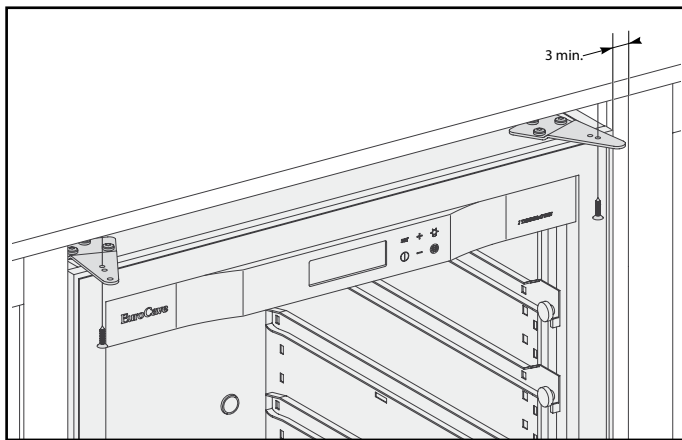


- Maak indien nodig gebruik van de zeshoekige verhogingen uit het zakje met accessoires.
- Kantel het apparaat naar voren en zorg ervoor dat de deur gesloten blijft.
- Schroef de achterste voeten los en installeer de verhogingen met behulp van een platte sleutel van 17 mm.



- Schroef de 2 achterste voeten vast op de verhogingen.
- Herhaal deze stappen voor de 2 voorste poten en kantel het apparaat daarbij naar achteren.

Het ventilatierooster aan de voorkant mag nooit geblokkeerd zijn. Dit zou de werking van de wijnkast kunnen verstoren.



- Gebruik de aangewezen schroeven voor bevestiging van uw wijnkast onder het werkblad of in het meubel via de hiervoor bestemde gaten in de scharnieren.

Voorzorgsmaatregelen: de deur moet aan de kant van de draaias minimaal 3 mm van het aangrenzende meubel worden geplaatst.



Het stopcontact moet na installatie van uw apparaat toegankelijk blijven.

Voor middelgrote en grote modellen is het noodzakelijk om de wijnkast aan het meubel te bevestigen. Anders kan de wijnkast omvallen. Laat uw installateur controleren of uw apparaat goed aan het meubel is bevestigd en of het meubel goed aan de muur is bevestigd.

Bevestiging van een meubeldeur met een technische deur

- Plaats de wijnkast waterpas onder het werkblad of in het meubel.
- Open de deur van de wijnkast 90 graden.
- Bevestig de omlijsting van het keukenmeubel op de deur van de wijnkast (8 schroeven meegeleverd).
- Zorg ervoor dat de luchtdichtheid door de afdichting wordt gewaarborgd.

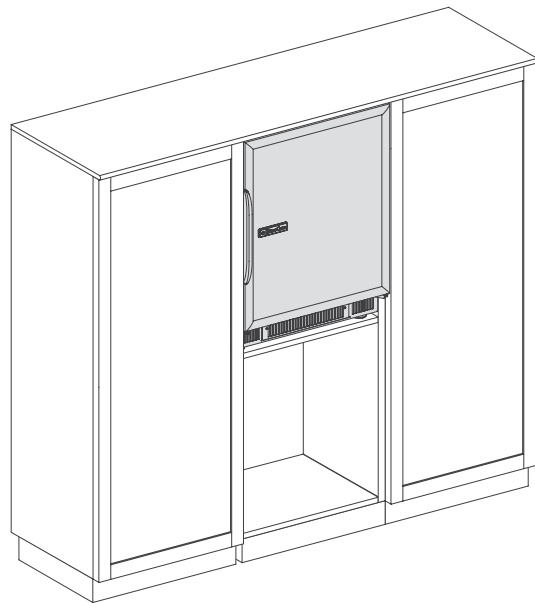
Installatie van een wijnkast op hoogte in een meubel



Om veiligheidsredenen raden wij af om de wijnkast op hoogte in een meubel te plaatsen.

Als dit toch gebeurt, laat een meubelspecialist dan controleren of het meubel waarin het apparaat wordt geplaatst en de aangrenzende meubels het gewicht van een wijnkast gevuld met flessen (200 kg) kunnen dragen.

Laat deze specialist de stabiliteit van het geheel controleren bij het openen van de deuren van de wijnkast en het uittrekken van de plateaus met volle flessen.



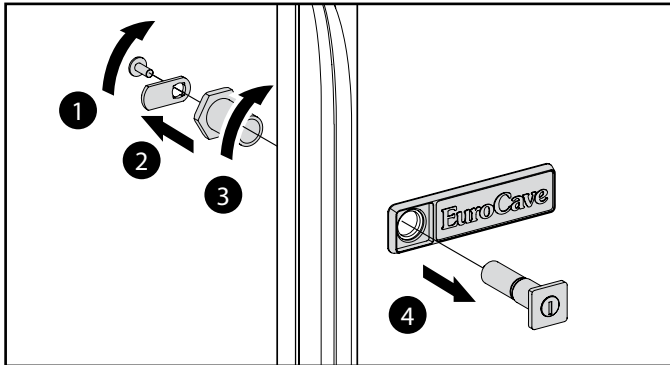


4 - INSTALLATIE VAN UW WIJNKAST

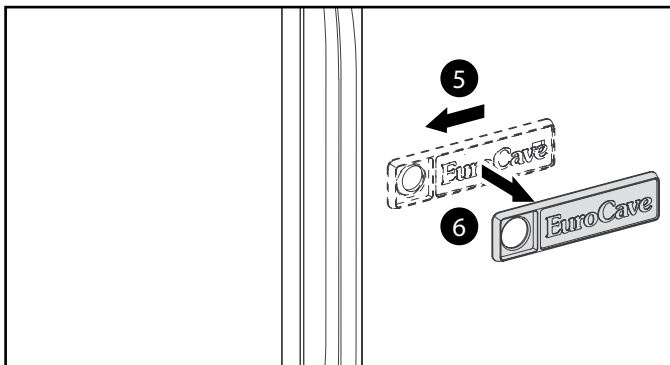
II. Omkeerbaarheid van het slot

Verplaatsing van het logo (alleen voor dichte deuren)

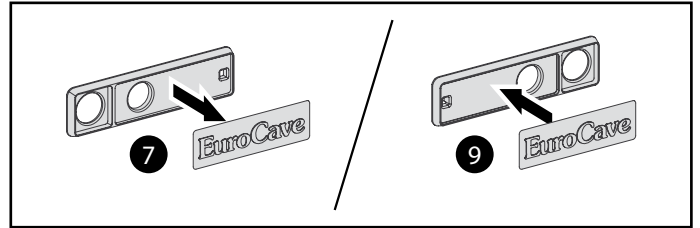
- 1** Schroef de schroef los met behulp van een torksleutel T25.
- 2** Verwijder de nok.
- 3** Draai de moer los met behulp van een sleutel nr. 28 (meegeleverd in het zakje met accessoires).
- 4** Haal het slot naar buiten en houd daarbij het logoplaatje vast.



- 5** Verplaats het logoplaatje (aan de kant van het slot) voorzichtig.
- 6** Neem het logoplaatje weg.



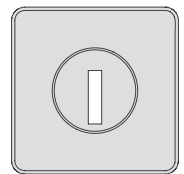
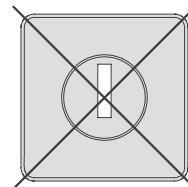
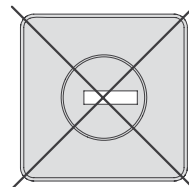
- 7** Druk voorzichtig op het logo "EuroCave" om het los te maken van het logoplaatje.
- 8** Draai het logo 180° en plaats het terug op het logoplaatje.



- 9** Plaats het logoplaatje terug.
- 10** Plaats het slot met de gleuf verticaal en altijd naar beneden gericht.
- 11** Draai de plastic moer eerst zo goed mogelijk handmatig vast en draai vervolgens aan met behulp van een sleutel nr. 28 (meegeleverd in het zakje met accessoires) (maximaal 1/2 draai met de sleutel).
- 12** Bevestig de nok aan het uiteinde van het slot met de schroef en met behulp van een torksleutel T25.

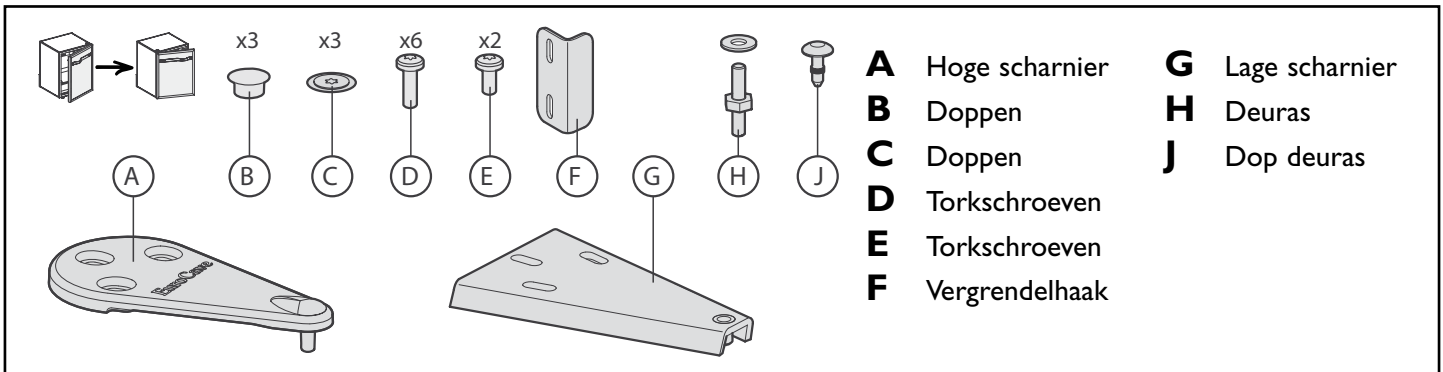


Plaats het slot met de gleuf verticaal en altijd naar beneden gericht

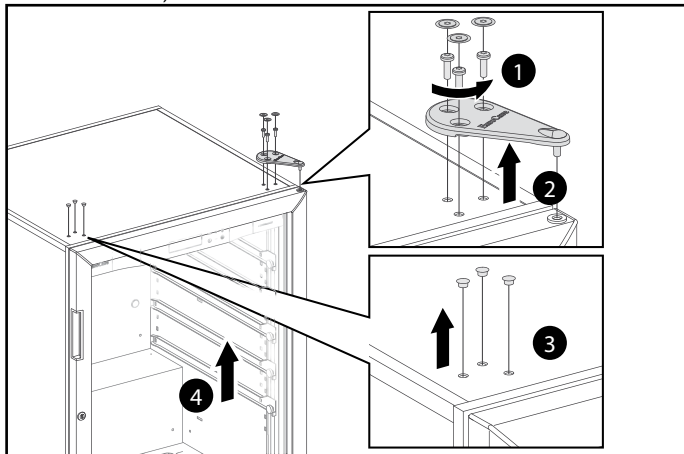




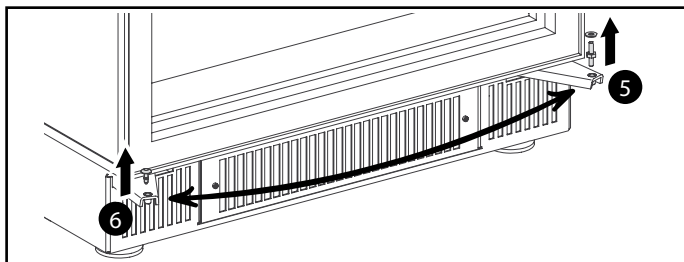
III. Links- of rechtsom draaiende deur (dichte of glazen deur)



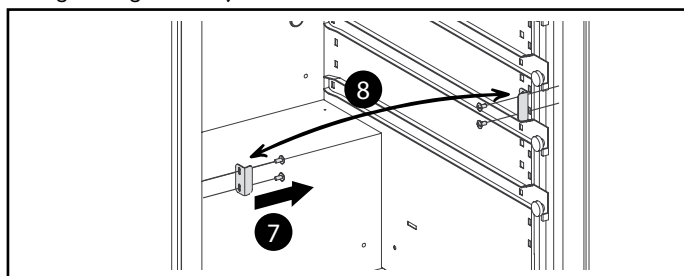
Zo kunt u de openingsrichting aanpassen. Ga hiervoor als volgt te werk (voorbeeld om een deur te veranderen van rechtsom draaiend naar linksom draaiend):



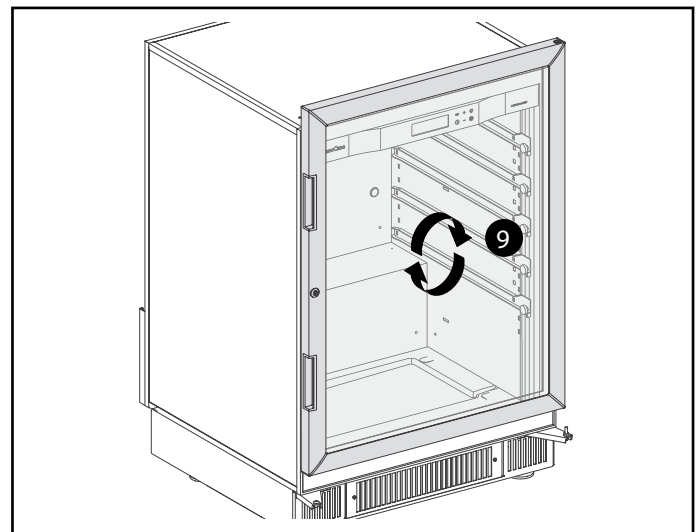
- 1** Schroef de drie schroeven los met behulp van een torksleutel "T25".
- 2** Verwijder de bovenste scharnier.
- 3** Verwijder voorzichtig de doppen met behulp van een dun mesje.
- 4** Neem de deur van de wijnkast door hem een beetje te openen en vervolgens omhoog te tillen.



- 5** Schroef de deuras los.
- 6** Verwijder voorzichtig de dop met behulp van een dun mesje en monteer de as en het sluitringetje (afb. B). Plaats de dop terug aan de tegenovergestelde zijde.



- 7** Draai de vier schroeven los.
- 8** Bevestig de vergrendelhaak aan de andere kant van de behuizing met behulp van schroeven.

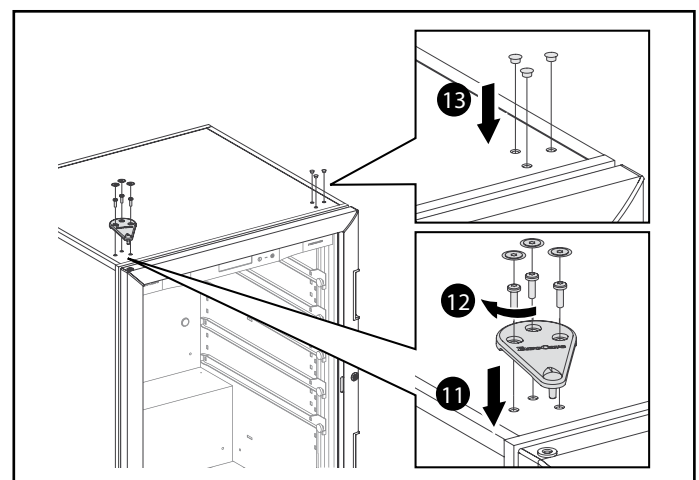


- 9** Draai de deur 180 °.

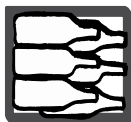


Let op: de glazen deur is erg zwaar. Tref alle benodigde voorzorgsmaatregelen om u niet te bezeren of de deur te laten vallen.

- 10** Plaats de deur terug op zijn as.



- 11** Plaats de bovenste scharnier.
- 12** Schroef de scharnier zodanig dat deze parallel staat met de behuizing. Controleer of de afdichting goed aansluit op de behuizing (door de deur dicht te doen) voor een goede luchtdichtheid.
- 13** Plaats de doppen terug.



5 - INRICHTING - INDELING



Uw wijnkast van EuroCave is zodanig ontworpen dat hij steeds kan worden aangepast. Hij kan altijd aan uw behoeften voldoen door de indeling aan te passen.

Verschillende soorten indelingen



**Universeel
bewaarplateau**
Ref.: **AXLNH**

Capaciteit: 50 flessen
Maximumgewicht: 85 kg



**Universeel
schuifplateau uitgerust
met de
"Main du sommelier"**
Ref.: **ACMSC**

Capaciteit: 8 flessen



**Optie beweegbare
presentatieplateaus
ACMSC**
Ref.: **AOPRES**

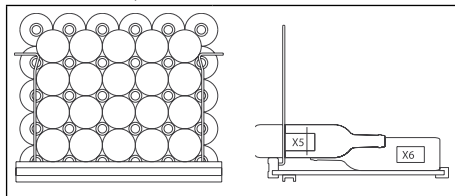
Capaciteit: 9 flessen waarvan
5 schuin liggend

De configuratie van uw wijnkast kan naar behoefte worden aangepast.
Zie pagina 72 tot 74 voor voorbeelden van indelingen.

Hoe gebruikt u uw bewaarplateau (ref. AXLNH)

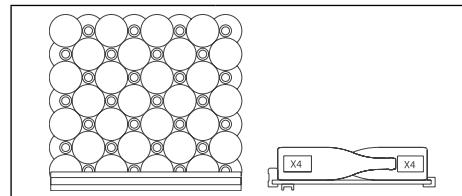


Voor het bewaren van **Bordeaux**-flessen:
Draai elke metalen stang zodat deze in contact komt met de wand van de wijnkast.
Opslag op 4 rijen aan de voorkant en 5 rijen aan de achterkant, ofwel 50 flessen*.



* Elk plateau is voorzien van een etikethouder.

Voor het bewaren van **Bourgogne**-flessen:
Verwijder de metalen stangen.
Opslag op 7 niveaus met 8 flessen per niveau, ofwel 56 flessen*.



Adviezen voor de inrichting van uw wijnkast

In uw wijnkast van EuroCave kan een maximum aantal flessen volkomen veilig worden bewaard. Wij raden u aan om een aantal adviezen op te volgen voor een zo optimaal mogelijke vulling van uw wijnkast.

- Zorg ervoor dat u de flessen zo homogeen mogelijk verdeeld over de verschillende plateaus, zodat het gewicht over meerdere plaatsen worden verdeeld. Zorg er tevens voor dat de flessen niet in aanraking komen met de achterwand van de wijnkast.
- Verder dienen de flessen gelijkmatig te worden verdeeld over de gehele hoogte van de wijnkast (niet alle flessen boven of alle flessen beneden plaatsen).
- Volg de vuladviezen afhankelijk van het soort indeling waarmee uw wijnkast is uitgerust goed op en stapel nooit flessen op elkaar op een schuifplateau.

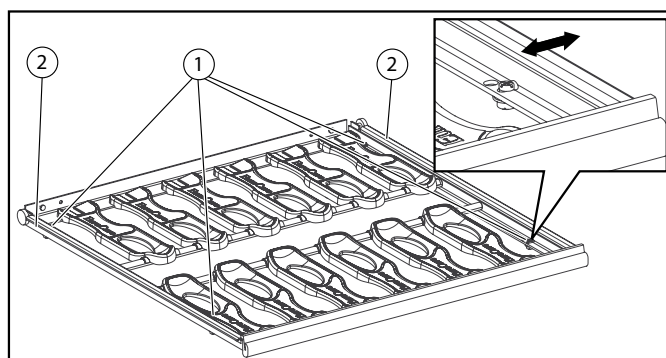
- Als u over schuifplateaus beschikt, dient u ze bij voorkeur in het bovenste gedeelte van uw wijnkast te plaatsen voor een gemakkelijke dagelijkse toegang.
- **Zo kunt u ook een of twee flessen van verschillende soorten wijn op de schuifplateaus leggen en uw voorraad op de bewaarplateaus plaatsen. U hoeft de schuifplateaus dan na gebruik van de flessen alleen maar aan te vullen.**
- **Trek bij het gebruik van uw wijnkast nooit meer dan één schuifplateau tegelijkertijd naar voren.**

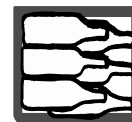


Let op: Probeer nooit de versterkingsstang uit uw wijnkast te manipuleren of te verwijderen als deze gevuld is (alleen op model 259).

Aanvulling schuifplateaus

Bij de aankoop van uw wijnkast zijn de schuifplateaus perfect afgesteld op de binnenafmetingen van uw apparaat. Bij aankoop van een nieuw schuifplateau, dient u deze afstelling zelf te doen. Draai hiervoor de schroeven ① van de eerste geleider ② rechts of links (2 schroeven) los, plaats de geleider in de gewenste breedte en draai de schroeven weer vast. Herhaal deze handeling voor de tweede geleider (indien nodig).

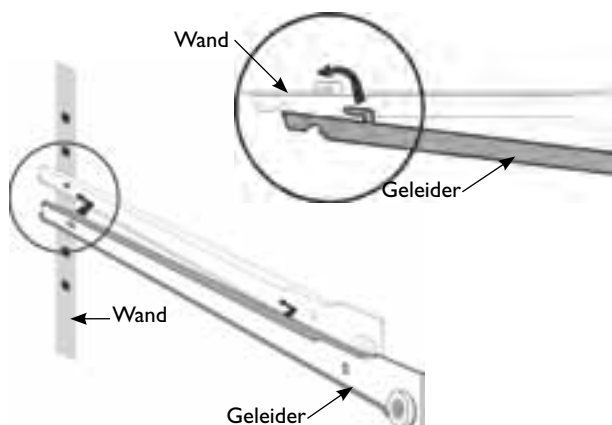




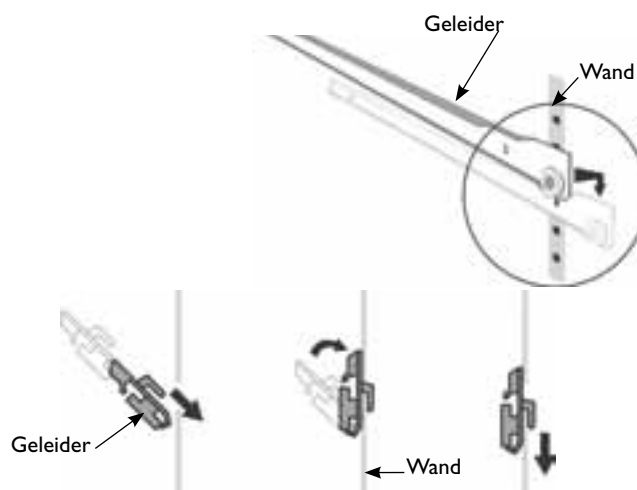
Wijziging locatie van een schuifplateau

- Maak het schuifplateau volledig leeg.
- Maak het schuifplateau volledig leeg en verwijder vervolgens het schuifplateau door het naar u toe te schuiven, waarbij u het voorste gedeelte omhoog tilt.
- Verwijder de geleiders van de wand door de rechter en linker geleider te markeren.
- Installeer ze opnieuw (zie schema hieronder).

A. Plaatsing van het achterste gedeelte van de geleider



B. Plaatsing van het voorste gedeelte van de geleider



C. Plaats vervolgens het schuifplateau weer terug





6 - INGEBRUIKNAME VAN UW WIJNKAST

I. Aansluiting en ingebruikname

Na 48 uur kunt u uw wijnkast aansluiten.

Druk op knop **I** gedurende 5 seconden om de wijnkast aan te zetten.



Laat uw stopcontact controleren (aanwezigheid zekeringen, stroomsterkte en aardlekschakelaar 30 mA). Sluit niet meer dan één wijnkast op een verdeelstopcontact aan.



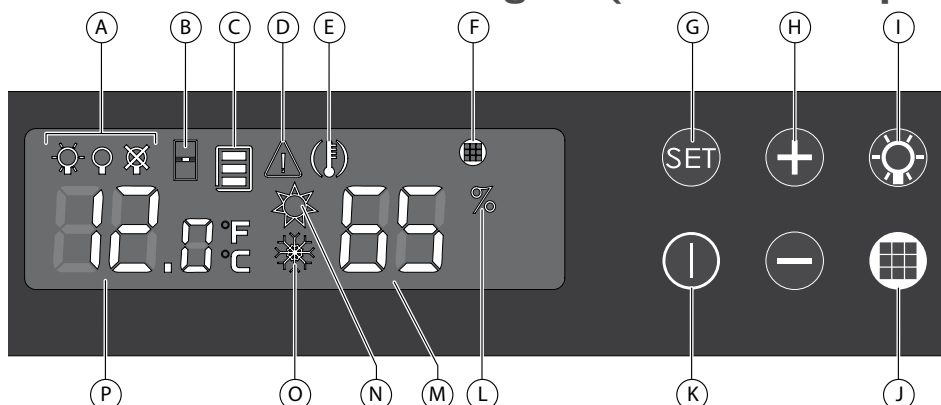
Voor een optimale werking raden wij u aan de wijnkast te vullen voor minimaal 75% van haar capaciteit.

Controleer uw type wijnkast

Druk gelijktijdig op de toetsen **+** en **-**.



II-A. Schematische weergave (model I temperatuur V059 - V259)



De aanraaktoetsen zijn erg gevoelig. Het is niet nodig de toetsen diep in te drukken. Een kleine aanraking is voldoende om de opdracht te registreren.

Vergeet niet uw vinger van het regelpaneel te halen na elke aanraking.

A Verlichtingsmodus

B Alarm deur geopend

C Temperatuurzone

D Alarm sondestoring

E Temperatuuralarm

F Koofilteralarm

G Toegangstoets instellingen en bevestiging

H Selectie- en instellingstoetsen

I Toegangs- en bevestigingstoets verlichtingsmodus

J Toegangstoets teller koofilter

K Standby-toets

L Alarmgrens luchtvochtigheid

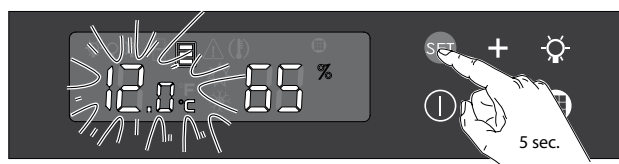
M Weergave van de relatieve luchtvochtigheidsgraad

N Indicator warmtecircuit

O Indicator koelcircuit

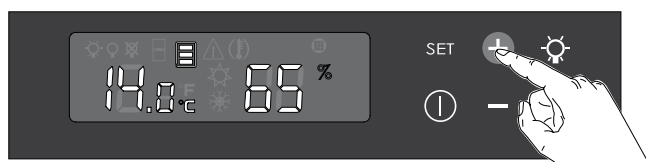
P Temperatuurweergave

III-A. Temperatuurregeling

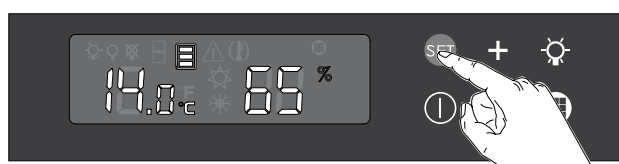


Druk 5 sec. op de knop **I** om op te starten.

I Druk ongeveer 5 sec. op de toets **SET**.
Het scherm begint te knipperen.



2 Druk op de knoppen **+** of **-** om de gewenste temperatuur in te stellen.



3 Druk op de knop **SET** om te bevestigen.



De waarde die door het scherm wordt weergegeven, is de werkelijk temperatuur van de wijnkast. U moet dus even geduld hebben voordat de nieuw ingestelde temperatuur in werking treedt.

- De standaard ingestelde temperatuur is 12°C (ideale bewaartemperatuur). Deze temperatuur kan echter worden ingesteld tussen 5 en 22 °C.
- Adviestemperatuur voor het bewaren van wijnen: 10 à 14 °C.

LET OP: Voor een correcte werking dient uw wijnkast in een ruimte te worden geplaatst met een temperatuur tussen 0 en 35 °C.



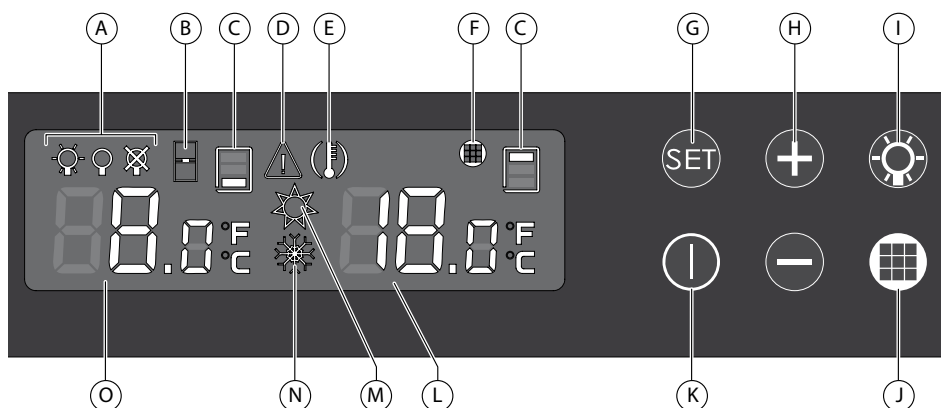
Uw bewaarwijnkast omzetten in een serveerwijnkast: u kunt uw wijnkast met I temperatuur gebruiken als serveerwijnkast om uw witte of rode wijnen op serveertemperatuur te brengen (temperatuurbereik van 5 tot 22 °C):

- Geadviseerd temperatuurbereik voor witte wijn: 6 tot 10 °C
- Geadviseerd temperatuurbereik voor rode wijn: 15 tot 18 °C.

Deze wijnkast speelt dan de rol van serveerwijnkast speciaal voor witte of rode wijn.



II-B. Schematische weergave (multitemperatuurmodel S059 - S259)



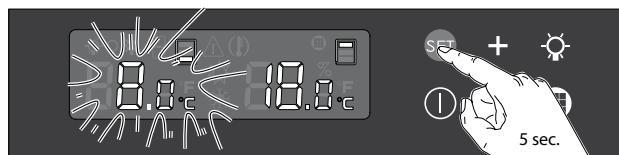
De aanraaktoetsen zijn erg gevoelig. Het is niet nodig de toetsen diep in te drukken. Een kleine aanraking is voldoende om de opdracht te registreren. Vergeet niet uw vinger van het regelpaneel te halen na elke aanraking.

- | | |
|---|--|
| <p>A Verlichtingsmodus</p> <p>B Alarm deur geopend</p> <p>C Betreffende temperatuurzones</p> <p>D Alarm sondestoring</p> <p>E Temperatuuralarm</p> <p>F Koelfilteralarm</p> <p>G Toegangstoets instellingen en bevestiging</p> <p>H Selectie- en instellingstoetsen</p> | <p>I Toegangs- en bevestigingstoets verlichtingsmodus</p> <p>J Toegangstoets teller koelfilter</p> <p>K Standby-toets</p> <p>L Weergave hoogste temperatuur wijnkast</p> <p>M Indicator warmtecircuit</p> <p>N Indicator koelcircuit</p> <p>O Weergave laagste temperatuur wijnkast</p> |
|---|--|

III-B. Temperatuurregeling

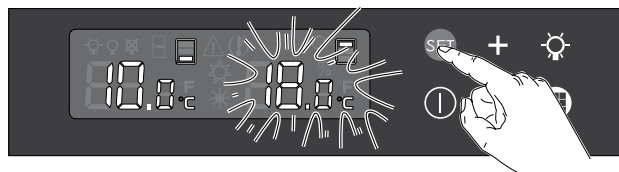
Aanbevolen instellingsbereik voor de laagste temperatuur: 7 tot 9 °C.

Aanbevolen instellingsbereik voor de hoogste temperatuur: 17 tot 20 °C.

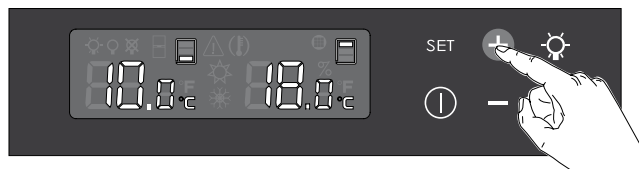


Druk 5 sec. op de knop **I** om op te starten.

1 Druk ongeveer 5 sec. op de toets **SET**.
Het scherm begint te knippen



3 Druk op de knop **SET** om te bevestigen.
Het rechter display knippert



2 Druk op de knoppen **+** of **-** om de gewenste temperatuur in het onderste gedeelte van de wijnkast in te stellen.



4 Druk op de knoppen **+** of **-** om de gewenste temperatuur in het bovenste gedeelte van de wijnkast in te stellen.

5 Druk op de knop **SET** om te bevestigen.



De waarde die door het scherm wordt weergegeven, is de werkelijk temperatuur van de wijnkast. U moet dus even geduld hebben voordat de nieuw ingestelde temperatuur in werking treedt.

- De laagste temperatuur is standaard ingesteld op 8°C. Deze temperatuur kan echter worden ingesteld tussen 5 en 12°C.
- De hoogste temperatuur is standaard ingesteld op 18°C. Deze temperatuur kan echter worden ingesteld tussen 15 en 22°C.

LET OP: Voor een correcte werking dient uw wijnkast in een ruimte te worden geplaatst met een temperatuur tussen 12 en 35 °C.

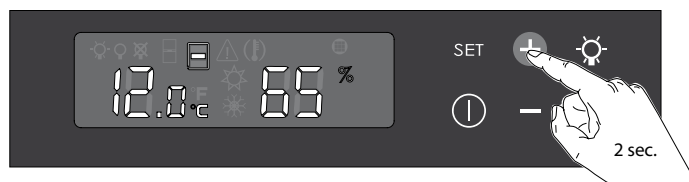


6 - INGEBRUIKNAME VAN UW WIJNKAST

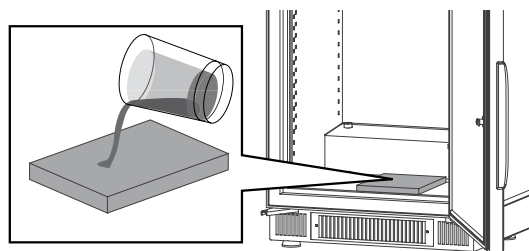
IV. Weergave relatieve vochtigheidsgraad

Uw wijnkast is voorzien van een meetfunctie van de luchtvochtigheid, zodat u de relatieve luchtvochtigheidsgraad binnen in het apparaat kunt bekijken.

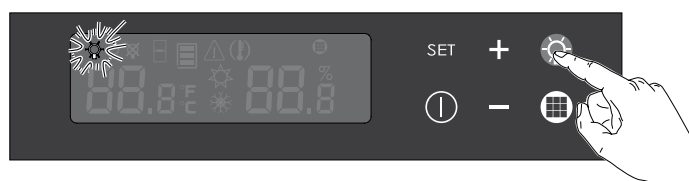
Het luchtvochtigheidspercentage moet hoger zijn dan 50 % (idealerweise tussen 60 en 75 %).



Als u de relatieve luchtvochtigheidsgraad van uw wijnkast wilt verhogen, dient u een glas water op de vochtigheids cassette te schenken nadat u eerst de flessen uit de wijnkast hebt gehaald.



V. Instelling van de verlichting

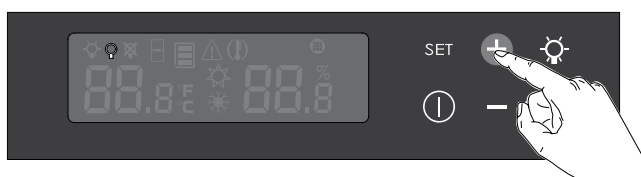


1 Druk op de toets .

De indicator van de actieve modus knippert.

U kunt de verlichting op drie manieren instellen:

-  Permanente verlichting (bijvoorbeeld voor een sfeerverlichting bij een wijnkast met een glazen deur).
-  Verlichting bij opening van de deur (de verlichting is uitgeschakeld wanneer de deur gesloten is).
-  Verlichting uit.



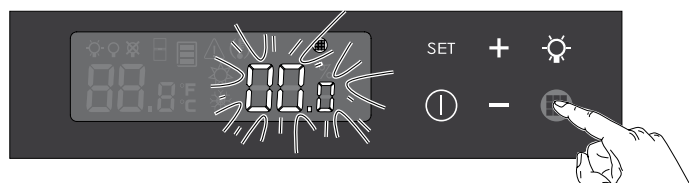
2 Druk op de toetsen  of  om de gewenste modus te selecteren.

3 Druk op de toets  om te bevestigen.



Voorzorgsmaatregelen voor gebruik: intense straling, kijk nooit direct in de lichtbundel.

VI. Weergave teller koolfilter



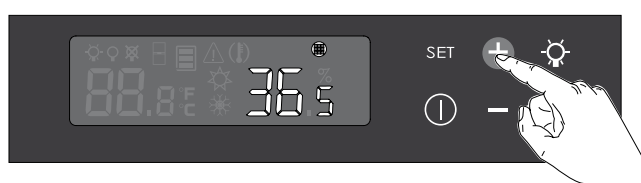
Bij de ingebruikname of vervanging van het filter, stelt u de teller in op 365.

1 Druk op de toets .

Het display knippert.



3 Druk op de toets  om te bevestigen.
De weergave van het alarm gaat uit.



2 Druk op de toets  om in te stellen op 365.



Het koolfilter moet elk jaar worden vervangen.



U kunt de teller raadplegen door de toets  in te drukken.



In een bijzonder droge omgeving en/of bij ongunstige klimatologische omstandigheden (bijvoorbeeld 's winters), kunt u gebruikmaken van de luchtvochtigheidsset "Hygro+", waarmee u de relatieve luchtvochtigheid in uw wijnkast kunt verhogen.

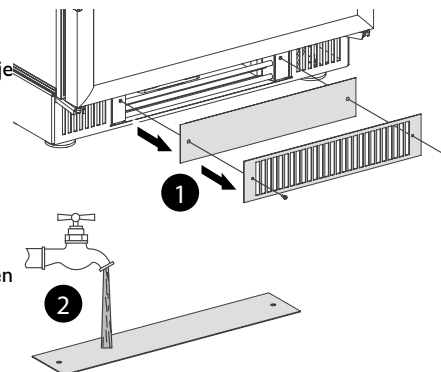


Uw wijnkast van EuroCave werkt volgens een eenvoudig en beproefd concept.

Onderhoudswerkzaamheden elke 3 maanden

Maak het ontluchttingsfilter schoon:

- Verwijder de 2 schroeven van het rooster met behulp van een inbussleutel nr. 2 (meegeleverd in het zakje met accessoires).
- Verwijder het rooster, neem het filter eruit en houd het onder de waterkraan.
- Laten drogen en terugplaatsen.



Onderhoudswerkzaamheden ongeveer 1 maal per jaar

- Trek de stekker uit het stopcontact en maak het apparaat leeg.
- Reinig de condensator aan de achterkant van het apparaat door stof af te nemen met behulp van een stofzuiger.
- Reinig de binnenkant van de vakken met water en een mild reinigingsmiddel.
- Zorgvuldig naspoelen.
- Vervang het actieve koolfilter in de bovenste ontluchttingsopening van uw wijnkast (zie hoofdstuk 5).
- Verwijder het koolfilter handmatig. Een nieuw koolfilter is verkrijgbaar bij uw gebruikelijke dealer. Het koolfilter moet worden vervangen door een koolfilter met fabrieksgarantie.
- Controleer de staat van de afdichtingen.



Regelmatige controle van uw wijnkast en een nauwkeurige beschrijving van eventuele storingen aan uw dealer, moeten de lange levensduur van uw apparaat garanderen.



Uw apparaat is uitgerust met een beveiliging die u beschermt tegen een storing van het koelcircuit, nl. een functie die het apparaat vorstvrij houdt.

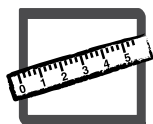
8 - STORINGEN



Mogelijke incidenten	Oorzaken	Correctieve handelingen
Het pictogram s'afliche	De temperatuur is niet onder de grens van $\pm 4^{\circ}\text{C}$ gekomen	Controleer de sluiting van de deur. Controleer de staat van de afdichting van de deur. Als u de wijnkast in de voorgaande uren hebt gevuld met een groot aantal flessen, wacht dan een tijdje en controleer later nog eens. Als het alarm aanhoudt, moet u contact opnemen met uw EuroCave-dealer.
Het pictogram wordt nog steeds weergegeven na eerdere corrigerende maatregelen	Storing	Neem de stekker van de wijnkast uit het stopcontact en neem contact op met uw EuroCave-dealer.
Het pictogram wordt weergegeven	Alarm deur geopend	Zorg ervoor dat de deur goed gesloten is
Het pictogram knippert	De relatieve vochtigheid is $<50\%$ gedurende meer dan 72 uur	• Voeg een glas water toe op de vochtigheidscassette (zie hoofdstuk 7, § IV). • Om na te gaan hoe vaak u water moet toevoegen, telt u het aantal dagen tussen de 1e dag dat u water toevoegt en de dag waarop het pictogram verschijnt. Na een paar uur zal het pictogram uit gaan
Het apparaat kan de vochtigheidsgraad niet laten zakken tot de gewenste waarde		• Maak de wijnkast leeg, verwijder de vochtigheidscassette en reinig de bak. • Verwijder de slang onder in de bak. De vochtigheid wordt direct buiten het apparaat afgevoerd. Bel de EuroCave-dealer als het probleem aanhoudt, ondanks deze verschillende handelingen.
Het pictogram wordt weergegeven	Koolfilteralarm	Vervang het koolfilter (zie hoofdstuk 5).
Het pictogram wordt weergegeven	Storingsalarm voor de temperatuursonde	Neem contact op met uw dealer van EuroCave



Indien de werking van uw apparaat niet normaal lijkt, neem dan contact op met uw dealer van EuroCave.



9 - TECHNISCHE KENMERKEN EN ENERGIEASPECTEN

Compact 59						
	Hoogte mm	Breedte mm	Diepte mm	Leeg gewicht kg	Aanbevolen temperatuurbereik	
					T° mini °C	T° maxi °C
I temperatuur						
V059	832	594	555	43	0	35
V259	1792	594	572	64	0	35
Multitemperaturen						
S059	832	594	555	43	12	35
S259	1792	594	572	64	12	35

* Energieverbruik per 24 uur gemeten bij een omgevingstemperatuur van 25 °C met dichte deur.
Nauwkeurigheid regulering: +/1 °C, nauwkeurigheid weergave: +/- 1 °C.



Het gebruik van glazen deuren kan de werking van uw wijnkast in bepaalde omstandigheden met extreme temperaturen beïnvloeden.
De modellen met een dicht deur verbruiken ongeveer 20% minder energie.

Normen

Uw product voldoet aan de volgende normen:

1 RICHTLIJN VEILIGHEID 2006/95/CE

Normen EN60335-1: Uitgave 5 - 2010 + A1 + A2 + A11 + A12 + A13
EN60335-2-24 : Uitgave 7 - 2010 + A1 + A2 + A11

2 CEM RICHTLIJN 2004/108/CE

Norm EN55014-1/2

3 MILIEU

Richtlijn 2010/30/EU
Bepaling 1060/2010

Gegevens over het energieverbruik

Referentie	Deurtypen	Energieklasse	Jaarlijks energieverbruik AEC* (kWh/jaar)	Bruikbaar volume (liter)	Temperatuur andere compartimenten**	Akoestische emissie dB(A)
I temperatuur						
V-059V2	Dichte deur	D	285	111	-	42
V-059V2	Glazen deur	F	383	111	-	42
V-059V2	Technische deur	F	334	111	-	42
V-259V2	Dichte deur	D	321	318	-	42
V-259V2	Glazen deur	G	456	318	-	42
V-259V2	Technische deur	F	389	318	-	42
Multitemperaturen						
S-059V2	Dichte deur	D	256	119	-	42
S-059V2	Glazen deur	F	347	119	-	42
S-059V2	Technische deur	E	301	119	-	42
S-259V2	Dichte deur	D	292	325	-	42
S-259V2	Glazen deur	F	402	325	-	42
S-259V2	Technische deur	E	347	325	-	42

* Energieverbruik berekend op basis van het resultaat verkregen per 24 uur in genormaliseerde testomstandigheden (25°C). Het werkelijke energieverbruik is afhankelijk van de gebruiksomstandigheden en de plaatsing van het apparaat.

Deze apparaten zijn alleen bedoeld om wijn te bewaren.

Categorie van alle modellen: 2

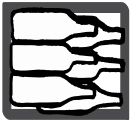
Klimaatklasse: Onze apparaten zijn ontworpen om te worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 32°C (klasse SN).

Raadpleeg ook de tabellen met de technische kenmerken voor de optimale prestaties van uw product.

Deze apparaten kunnen niet worden ingebouwd.

** chambering

10 - SIMULATIONS DE RANGEMENT



10 - STORAGE LAYOUT EXAMPLES

10 - LAGERUNGS-BEISPIELE

10 - SIMULACIONES DE COLOCACIÓN

10 - VOORBEELDEN VAN INDELINGEN

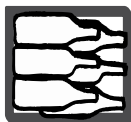
*Les capacités des caves sont calculées en configurations usine, avec des bouteilles Bordeaux Tradition.

*The cabinet capacities are calculated in factory configuration using traditional Bordeaux bottles.

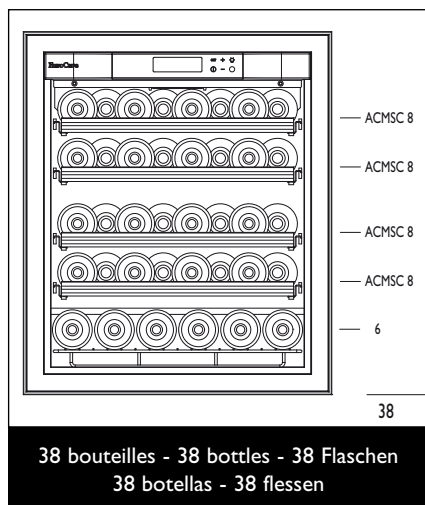
*Die Kapazitäten der Schränke werden mit Bordeauxflaschen „Tradition“ in Fabrik-Konfigurationen berechnet.

*Las capacidades de los armarios están calculadas en configuraciones de fábrica, con botellas Burdeos Tradición.

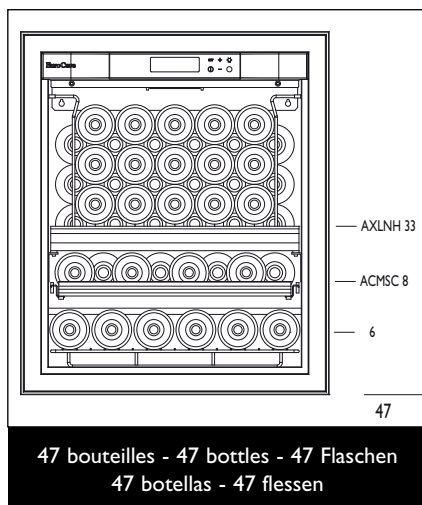
*De capaciteit van de wijnkasten is berekend in de fabrieksconfiguratie met traditionele Bordeaux-flessen.



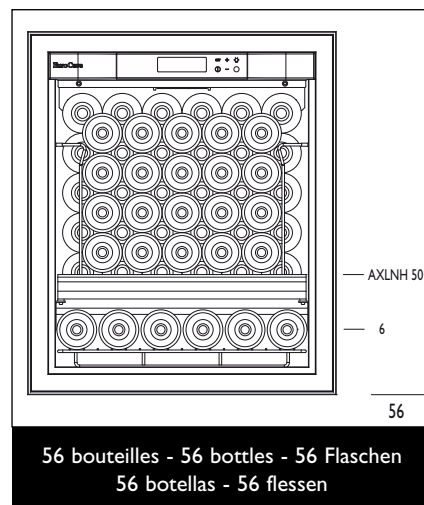
10 - I TEMP.V059-259 / MULTI-TEMP. S059-259



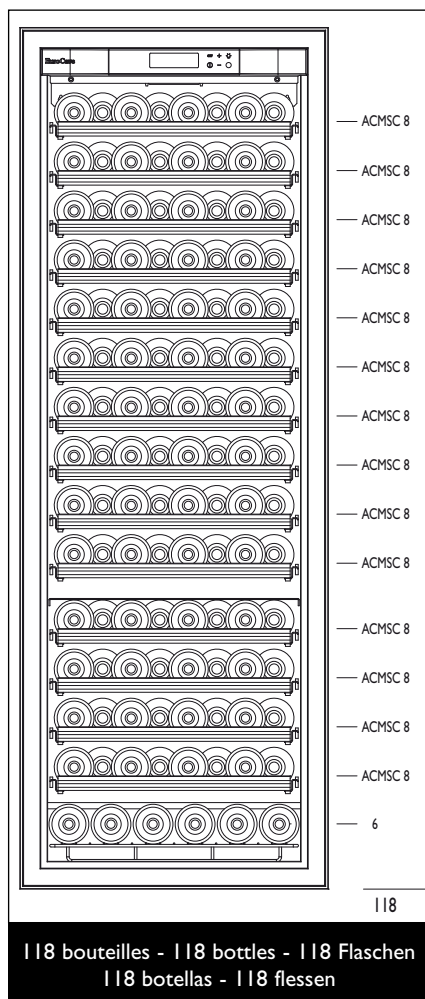
V/S - Coulissante - Sliding - Auszugsregale -
Deslizante - Schuifplateau



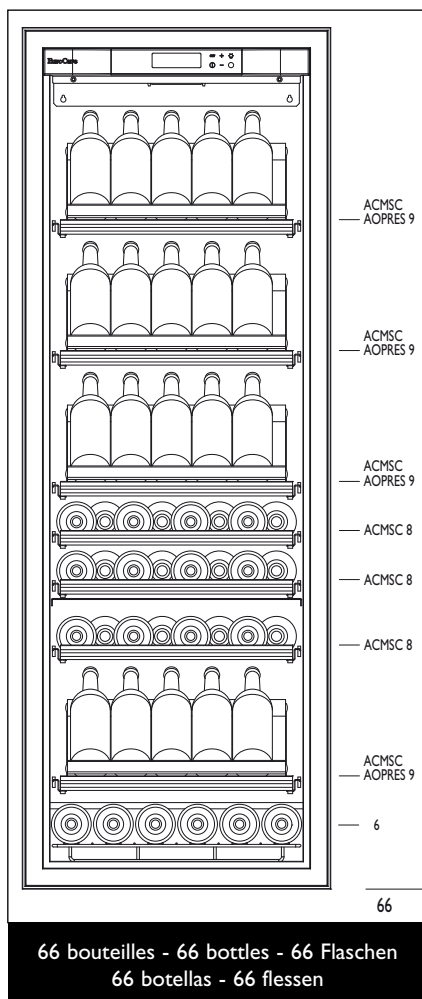
V/S - Mixte - Mixed - Gemischte
Regalsysteme - Mixta - Gemengd



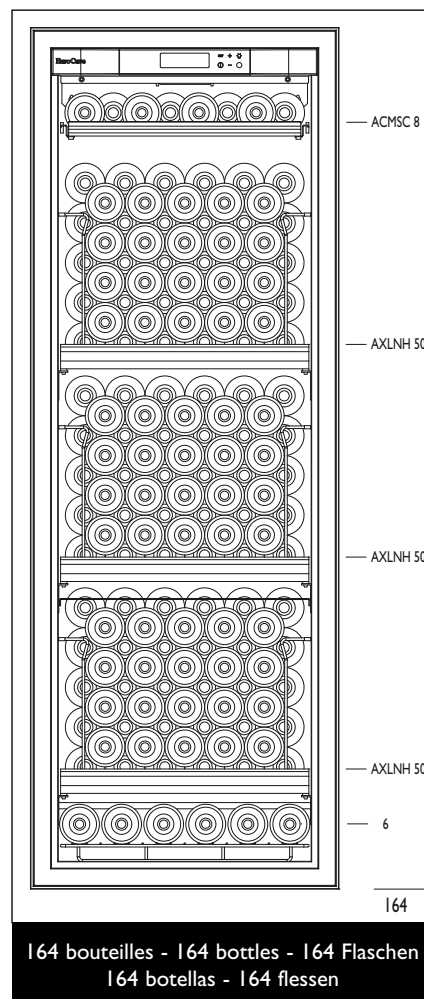
V/S - Stockage - Storage - Lagerregal -
Almacenamiento - Opslagplateaus



V/S - Coulissante - Sliding - Auszugsregale -
Deslizante - Schuifplateau



V/S - Présentation - Presentation
- Präsentationsregale - Presentación -
Presentatieplateaus



V/S - Stockage - Storage - Lagerregal -
Almacenamiento - Opslagplateaus

NOTES

[illegible]

NOTES



EUROCAVE

Leader dans le domaine de la conservation, la présentation et le service des vins depuis plus de 35 ans, EuroCave vous propose des solutions adaptées à chacun de vos besoins. Caves à vin, rangements, climatiseurs de cave, système de Vin au verre....n'hésitez pas à contacter votre revendeur EuroCave pour toute information complémentaire !

Leader in the wine preservation, presentation and service sector for over 35 years, EuroCave offers you solutions adapted to every one of your requirements. Wine cabinets, storage layouts, cellar conditioners, wine by-the-glass system... don't hesitate to contact your EuroCave (or Around Wine) dealer for further information!

Seit mehr als 35 Jahren führend im Bereich der Lagerung, der Präsentation und dem Ausschank von Weinen schlägt Ihnen EuroCave Lösungen vor, die jedem Ihrer Bedürfnisse angepasst sind: Wein-, Zigarrenklimaschränke, Weinkeller-Kompaktklimaanlagen, Geräte für den glasweisen Offenausschank, Weinkeller-Regalsysteme. Zögern Sie nicht länger, setzen Sie sich mit Ihren EuroCave-Händler in Verbindung, wenn Sie noch irgendwelche Fragen haben!

Líder en el campo de la conservación, presentación y el servicio de vinos desde hace 35 años, EuroCave le propone soluciones adaptadas a cada una de sus necesidades. Bodegas, estanterías, climatizadores de bodegas, sistemas de vinos a la copa... ¡Para toda información complementaria, no dude en contactar a su distribuidor EuroCave!

EuroCave, al meer dan 35 jaar toonaangevend op het gebied van het behoud, de presentatie en het serveren van wijn, levert oplossingen aangepast aan elke behoefte. Wijnkasten, opbergsystemen, klimaatregelaars, Vin au verre-systeem....neem gerust contact op met uw EuroCave-dealer voor aanvullende informatie!

